

VIGÉSIMO CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO | SEPTIEMBRE 13, 2026
TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME | SEPTEMBER 13, 2026

"Peter approached Jesus and asked him, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive?"

As many as seven times?"

Jesus answered, "I say to you, not seven times but seventy-seven times."

Matthew 18:21-22

"Pedro se acercó a Jesús y le preguntó: "Si mi hermano me ofende, ¿cuántas veces tengo que perdonarlo? ¿Hasta siete veces?"

Jesús le contestó: "No sólo hasta siete, sino hasta setenta veces siete."

Mateo 18:21-22



ST. RITA OF CASCIA
PARISH

PARISH OFFICE: 6243 S. FAIRFIELD AVE. | CHICAGO, IL 60629
(773) 434-9600 | www.ParishStRita.org



WELCOME TO OUR PARISH | BIENVENIDOS A NUESTRA PARROQUIA

PASTORAL & PARISH STAFF/ PERSONAL PASTORAL Y DE LA PARROQUIA

REV. SAMUEL JOUTRAS, OSA
Parish Administrator

REV. STEPHEN ISLEY, OSA
Associate Pastor/Asociado

DAVID & MARÍA ANDRADE
Deaconate Couple/Pareja Diaconal

MIGUEL Y CAROLINA MARTÍNEZ
Deaconate Couple/Pareja Diaconal

EUSTOLIO Y MARIA LOURDES ACOSTA
Deaconate Couple/Pareja Diaconal

ALEJANDRO GUEVARA
Operations Director/Director de Operaciones

ANNETTE MATUSZEWSKI
Bookkeeper/Contadora

MARCO LÓPEZ
Director of Lifelong Faith Formation/
Director de Formación Continua

AMÉRICA JUÁREZ
Coordinator of Lifelong Faith
Formation & Evangelization/
Coordinadora de Formación en la Fe y
Evangelización

HECTOR SALAZAR
Coordinator of Liturgy and
Evangelization/Cordinador de
Liturgia y Evangelización

ALEJANDRA CERINO
Coordinator of Children Formation

OLGA GREEN
Coordinator of Family Formation

RICHARD ARGUELLO
Administrative Assistant of Lifelong
Faith Formation

BRO. DAVID MARSHALL, OSA
Liturgical Music/Liturgia Musical

LORENA ESPINOSA

MICHELLE MARTINEZ

NANCY RUIZ-GONZALEZ
Administrative Staff/Administración
Parroquial

MIRIAM ESPINOSA
Religious Items Gift Shop/La Tiendita

HUGO LOPEZ
Bulletin Editor

 @StRitaOfCasciaParishChicago

 @StRitaChicago

 @StRitaParishChicago



MASS TIMES | HORARIOS DE MISA

ST. RITA OF CASCIA

6243 S. Fairfield Avenue
Chicago, Illinois 60629

SUNDAY MASS | MISA DOMINICAL

9 AM - Español
10:30 AM - English
12 PM - Español

WEEKDAY MASS | MISA DIARIA

8 AM (Lunes a Viernes) - Español

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

11 AM - Saturday | Sábado
6 PM - Third Wednesday of the
Month | Tercer Miércoles del Mes

ST. CLARE OF MONTEFALCO

5443 South Washtenaw Avenue
Chicago, Illinois 60632

SUNDAY MASS | MISA DOMINICAL

7:30 AM - Español
10:30 AM - English
12:30 PM - Español

WEEKDAY MASS | MISA DIARIA

8 AM (Monday, Wednesday &
Friday) - English
12 PM (Lunes a Viernes) - Español

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

12:30 PM - Thursday | Jueves
7 PM - First Friday of the Month
| Primer Viernes del Mes

Confession is also available by appointment by calling the Parish Office.
La confesión también está disponible con cita previa llamando a la oficina parroquial.

MISA MENSUAL EN HONOR DE STA. RITA DE CASCIA

Tercer Miércoles de Cada Mes - 7 PM | Iglesia de Sta. Rita de Cascia
Las confesiones comienzan a las 6 PM

St. Rita of Cascia Parish Office Hours | Horario de la Oficina Parroquial
6243 S. Fairfield Ave. | Chicago, IL 60629

Sunday | Domingo - 9 AM to 2 PM

Monday | Lunes - Closed | Cerrado

Tuesday | Martes & Thursday | Jueves

9 AM to 7:30 PM (Closed for lunch from 12 PM - 1 PM)

Wednesday | Miércoles & Friday | Viernes

9 AM to 5 PM (Closed for lunch from 12 PM - 1 PM)

Saturday | Sábado - 9 AM to 1 PM

Main: (773) 434-9600 | Fax: (773) 434-9668 | SRitaParish@gmail.com

LORD, HEAR OUR PRAYER | SEÑOR, ESCUCHA NUESTRA ORACIÓN



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK | INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA

**SUNDAY, SEPTEMBER 13TH | TWENTY-FOURTH
SUNDAY IN ORDINARY TIME - DOMINGO, SEPTIEMBRE
13 | VIGÉSIMO CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO
ORDINARIO**

7:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Bp. Dan

Intención especial para Amparo Lopez

† Elizabeth Martinez

9 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

Intención especial para Martha Hernandez

† Raquel Perez de Trejo

† Miguel Bibian

† Porfirio Herrera Jimenez

† Mariano Diaz

10:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Stephen

† Miriam Cecilia Valencia

10:30 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

† Jane Mulqueeney

† Raquel Perez de Trejo

12 PM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

Intención especial para Bardomiano Rodriguez Parades

Intención especial para Herminia Galvan

Intención especial para Jose Gomez

† Maria E. Vazquez

† Javier Martinez Alvarado

† Jesus del Toro

† Julia Roman Perez

† Genoveva Chavarria

† Victor Chavarria

† Raquel Perez de Trejo

12:30 PM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Stephen

† Soledad Torres

† Alfredo Torres

† Rosario Auiña

† Agustin Torres

Lunes, Septiembre 14 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia

† Porfirio Herrera Jimenez

Monday, Septiembre 14 | 8 AM | St. Clare of Montefalco Church

Lunes, Septiembre 14 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Martes, Septiembre 15 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia

† Porfirio Herrera Jimenez

Martes, Septiembre 15 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Miércoles, Septiembre 16 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia

Intención especial para Marcelo Escobar Martinez

† Celia Orozco Alvarez

† Jesus Escobar Zepeda

Wednesday, Septiembre 16 | 8 AM | St. Clare of Montefalco Church

Miércoles, Septiembre 16 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Jueves, Septiembre 17 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia

† Porfirio Herrera Jimenez

† Julia Roman Perez

Jueves, Septiembre 17 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Viernes, Septiembre 18 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia

† Porfirio Herrera Jimenez

Friday, September 18 | 8 AM | St. Clare of Montefalco Church

Viernes, Septiembre 18 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

MASS INTENTIONS THE FOLLOWING SUNDAY | INTENCIONES DE MISA PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

**SUNDAY, SEPTEMBER 20TH | TWENTY-FIFTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME - DOMINGO, SEPTIEMBRE 20 |
VIGÉSIMO QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
CATECHETICAL SUNDAY | DOMINGO DE LA CATEQUESIS**

7:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Stephen

Intención especial para Amparo Lopez

† Elizabeth Martinez

† Abel Israel Rico Reyes

9 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

† Miguel Bibian

† Mariano Diaz

† Raquel Perez de Trejo

10:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Stephen

† Miriam Cecilia Valencia

10:30 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

† Raquel Perez de Trejo

12 PM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

Intención especial para Herminia Galvan

† Raquel Perez de Trejo

† Julia Roman Perez

† Maria E. Vazquez

† Jesus Hueramo

† Jesus del Toro

† Rafael Zavala

12:30 PM | St. Clare of Montefalco Church | Bp. Dan

**Weekend presider subject to change without notice.*
*El oficiante del Domingo está sujeto a cambios sin previo aviso.**

Wedding Banns

III: Angel Garcia Gomez & Alexandra Pardo Martinez

II: Ariel Bucio, Jr. & Gina Robledo Carmona

II: Jairo De Anda & Azury Sanchez

OFRENDA DE LA PARROQUIA DE STA. RITA DE CASCIA

ST. RITA OF CASCIA PARISH OFFERING

For the week of Sunday, August 23.

Para la semana del Domingo, 23 de Agosto 2026.

Total: \$8,748.65

Second Collection/Segunda Colecta:

\$2,550.65 - Maintenance Fund/Fondo de Mantenimiento

OFRENDA DE LA PARROQUIA DE STA. RITA DE CASCIA

ST. RITA OF CASCIA PARISH OFFERING

For the week of Sunday, August 30.

Para la semana del Domingo 30 de Agosto 2026.

Total: \$9,970.31

Second Collection/Segunda Colecta:

\$2,787.31 - Poor Fund/Fondo de los Pobres

PARISH INFORMATION | INFORMACIÓN PARROQUIAL

INFORMACIÓN DE LA PARROQUIA | PARISH INFORMATION

Nuevos Parroquianos y Actualización de Información:

Damos la bienvenida a todos los nuevos miembros a nuestra parroquia. Para registrarse, comuníquese con la Oficina Parroquial al (773) 434-9600. ¿Necesita actualizar su información? Llame a la oficina.

Bautismo: Para registrar a su hijo/a para bautismo, traiga el acta de nacimiento y una donación de \$50 a la Oficina Parroquial. Tenga en cuenta que no se celebran bautismos durante la Cuaresma.

Matrimonio: Los arreglos se deben tomar por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda. Llame a la Oficina Parroquial para iniciar el proceso.

Quinceañeras: La joven tiene que tener su Bautismo, Comunión y la Confirmación. Los padres y la joven tienen que asistir a un retiro y el evento debe programarse al menos 6 meses antes de la fecha deseada.

Presentación: Esta ceremonia es para niños de 3 años que han sido bautizados y para bebés recién nacidos de 40 días. La ceremonia se celebra el Domingo durante la Misa o varios Sábados. Llame a la Oficina Parroquial para registrarse.

Bendición de los Aniversario de Matrimonio: Llame a la Oficina Parroquial al (773) 434-9600 para registrarse.

Ancianos y Unción de los Enfermos: Llame a la Oficina Parroquial para solicitar una visita pastoral.

Intenciones de Misa: Se sugiere una ofrenda de \$10 por cada intención de Misa. Es necesario avisar con antelación para garantizar su publicación en el boletín parroquial. Las intenciones de misa son limitadas y se registran por orden de llegada. Visite o llame a la Oficina Parroquial para incluir una intención para la Misa.

New Parishioners & Updating Information: We welcome all new members to our parish. To register, please contact the Parish Office at (773) 434-9600. Need to update your information? Please call the office.

Baptism: To register your child to be baptized, please bring the birth certificate and a \$50 donation to the Parish Office. Please note that there are **no baptisms** during Lent.

Marriage: Arrangements must be made at least six months before the wedding date. Please call the parish office to begin the process.

Cotillion/Quinceañeras: Girls must have received the Sacraments of Baptism, Communion & Confirmation. Teen and parents must attend a retreat and the event must be scheduled at least 6 months before the desired date.

Presentation: This ceremony is for 3 year olds who are baptized and for 40 day newborn infants. The ceremony takes place on Sunday during Mass or on various Saturdays. Please call the Parish Office to register.

Wedding Anniversary Blessing: Please call the Parish Office at (773) 434-9600.

Seriously Ill, the Homebound, and Anointing of the Sick: Please call the Parish Office to request a pastoral visit.

Mass Intentions: A stipend of \$10 is suggested for any Mass intention. Advance notice is required to ensure publication in the parish bulletin. Mass intentions are limited and are recorded on a first come, first served basis. Please visit or call the Parish Office to submit a Mass intention.



**ST. RITA OF CASCIA
PARISH**

ADORACIÓN CON EL SANTÍSIMO SACRAMENTO |

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT



Iglesia Sta. Rita | Capilla:
Todos los Jueves | 8:30 AM – 7 PM
Every Thursday

Iglesia Sta. Clara | Puerta 3

(Acceso con tarjeta):

Todos los días | 6 AM – 12 AM

Every day with card access at Door 3

JESÚS TE ESTÁ ESPERANDO. ÉL QUIERE
ESCUCHARTE. | JESUS IS WAITING FOR YOU.
HE WANTS TO LISTEN TO YOUR HEART.

**ST. RITA OF CASCIA PARISH IS
NOW ON INSTAGRAM!**

**¡LA PARROQUIA DE STA RITA DE
CASCIA YA ESTÁ EN INSTAGRAM!**



@stritachicago



INFORMACIÓN IMPORTANTE

para el Bautismo



- Para registrar a su hijo/a, traiga el **Acta de Nacimiento, los nombres de los padrinos** y un donativo de **\$50**.
- Favor de venir con tiempo; el cupo es limitado a **10 bautismos por día**.
- Para asistir a pláticas prebautismales, tienen que registrarse **4 semanas antes** de la fecha del Bautizo.
- **Tenga en cuenta:** quién debe solicitar el bautismo es el **padre or madre** del niño a bautizar, y no otro familiar.

IMPORTANT INFORMATION

for Baptism

- To register your child, bring the **Birth Certificate**, the **Godparents names**, and a **\$50** donation.
- Please register as soon as possible, space is limited to **10 baptisms per day**.
- To attend a pre-baptismal class, you must register **four weeks before** the scheduled Baptism.
- **Please note:** The **parent** of the child to be baptized, and not another relative, must request the baptism.



PARISH INFORMATION | INFORMACIÓN PARROQUIAL

SEPTEMBER: MONTH OF OUR LADY OF SORROWS SEPTIEMBRE: MES DE NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES

14th: Feast of the Exaltation of the Holy Cross

Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz

15th: Memorial of Our Lady of Sorrows

Fiesta de Nuestra Señora de los Dolores

16th: Memorial of Sts. Cornelius, Pope, & Cyprian, Bishop, Martyrs

Fiesta de Santos Cornelio, Papa, y Cipriano, Obispo, Mártires

17th: Memorial of St. Robert Bellarmine, Bishop & Doctor of the Church

Fiesta de San Roberto Belarmino, Obispo y Doctor de la Iglesia



¡Ruega por nosotros!



¿Sabías que la parroquia de Santa Rita de Casia cuenta con un salón de eventos disponible para rentar? Llama a la oficina parroquial al (773) 434-9600 para más detalles y asegura tu próxima celebración.

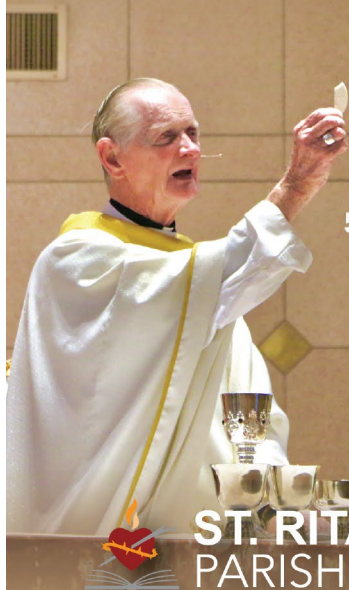


ST. RITA OF CASCIA
PARISH

MISA DIARIA | DAILY MASS

ST. RITA CHURCH
6243 S. FAIRFIELD AVE.
8 AM - Español
(Lunes a Viernes)

ST. CLARE CHURCH
5443 S. WASHTENAW AVE.
8 AM - English
(Monday, Wednesday & Friday)
12 PM - Español
(Lunes a Viernes)



ST. RITA OF CASCIA
PARISH

QUINCEAÑERA: ¡NO SOLO UNA FIESTA, SINO UN COMPROMISO CON JESUCRISTO!

¿Está planeando una Quinceañera para su hija en la Parroquia de Sta. Rita de Cascia? Para preparar su día especial, hay que cumplir algunos requisitos de antemano:

- Tener los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación.
- Cumplir con 15 horas de servicio social.
- Asistir a un retiro de Quinceañera.
- Necesita ser miembro de la Parroquia.
- Agende la fecha de los XV años con anticipación, mínimo 6 meses antes de la fecha deseada.

LLAME A LA OFFICE PARROQUIAL AL
(773) 434-9600 PARA COMENZAR.

The Holy See asks us to pray for a specific intention each month. Please join us in praying **FOR THE CARE OF WATER** for the month of September: Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.

El Papa nos pide que recemos por una intención específica cada mes. Únete a nosotros para rezar **POR EL CUIDADO DEL AGUA** durante el mes de Septiembre: Oremos por una gestión justa y sostenible del agua, recurso vital, para que todos tengan acceso equitativo a ella.



Misa de ADORACIÓN

EN LA IGLESIA DE
STA. CLARA DE MONTEFALCO



LUNES, 14 DE SEPTIEMBRE
7 PM



IGLESIA DE STA. CLARA DE MONTEFALCO
5443 S. Washtenaw Ave.,
Chicago, IL 60632



CONFESIONES
DESPUÉS DE LA MISA



LA EXPOSICIÓN DEL
SANTÍSIMO SACRAMENTO
será después de la Misa, con
cantos y oración durante
toda la Adoración.

*Trae al Señor tus tristezas,
tus alegrías, tus luchas
y tus agradecimientos.*



La Virgen Peregrina es una tradición católica donde una imagen mariana, visita hogares para fomentar la oración en familia.

Esta práctica busca llevar las gracias del santuario a las casas. La Virgen Peregrina está en Santa Clara este mes para las familias que asisten a esta iglesia. Para invitar a la Virgen Peregrina a su casa, llame a la oficina parroquial.

First Day of Religious Education

St. Rita Campus:
Saturday, Sept. 25 (9:30 AM)

St. Clare Campus: Monday, Sept. 28 (6 PM)

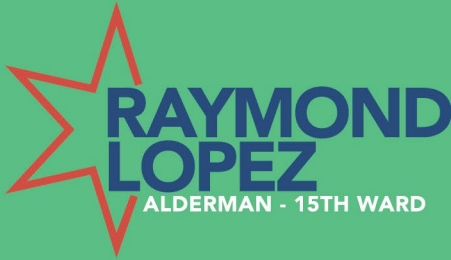


Primer día de Educación Religiosa

Campus Sta Rita:
Sábado, 25 de Sept. (9:30 AM)

Campus Sta Clara:
Lunes 28 de Sept. (6 PM)

FIESTA MEXICANA | THANK YOU SPONSORS



Augustinian
VOCATIONS
of North America
BeAFriar.org



STEPHANIE D.
COLEMAN
ALDERMAN - 16TH WARD

La Popular
BAKERY
2809 West 63rd Street | Chicago, IL 60629

JEYLÚ **GUTIÉRREZ**
14th Ward Alderwoman



THANK YOU TO OUR FIESTA SPONSORS!
¡GRACIAS A NUESTRO PATROCINADORES DE LA FIESTA MEXICANA!

PARISH INFORMATION | INFORMACIÓN PARROQUIAL

EL GRUPO DE DANZE DE LA
Virgen de Guadalupe
ESTÁ BUSCANDO PERSONAS

PARA DANZAR A NUESTRA SANTÍSIMA MADRE DURANTE LA NOVENA A LA VIRGEN DE GUADALUPE EN DICIEMBRE.

¡Las prácticas están comenzando y necesitamos voluntarios!

EDADES DE 6-7 AÑOS PARA ARRIBA

ENSAYOS:
 SON TODOS LOS MARTES A LAS 6PM EN EL SALÓN SAN AGUSTÍN (6243 S. FAIRFIELD AVE., CHICAGO, IL 60629)

SI ESTÁN INTERESADOS Y PARA MÁS INFORMACIÓN PUEDEN LLAMAR A LA OFICINA PARROQUIAL AL (773) 434-9600

ST. RITA OF CASCIA PARISH
 ST. RITA OF CASCIA + ST. CLARE OF MONTEFALCO
 6243 S. FAIRFIELD AVE. | CHICAGO, IL 60629 | (773) 434-9600

CAMINANDO CON LA SABIDURÍA ETERNA

UN VIAJE ESPIRITUAL POR EL ANTIGUO TESTAMENTO



COMUNIDAD DE STA. RITA Y STA. CLARA
12 ENCUENTROS
 INICIAMOS EN MARTES 1 DE SEPTIEMBRE
 DÍAS: MARTES | HORARIO: 7:00 PM - 8:30 PM

INSCRIPCIONES ABIERTAS
 LLAMA A IVETH
773-330-0940



YOUTH BASKETBALL & VOLLEYBALL OPEN GYM

Open to ages 14-24 | St. Clare Gym (55th/Talman) | Every Tuesdays ONLY | 6 PM - 8:30 PM

The Mass Novena IN HONOR OF ST. RITA OF CASCIA IS CHANGING THE DATE.



The Mass will **NOW BE** on the **third Wednesday** of the month at **7 PM** at St. Rita of Cascia Church (6243 S. Fairfield Ave.).



CONFESSIONS
 will still be held one hour before the Mass at **6 PM**.



THE NEW MASS WILL BEGIN THIS MONTH ON **WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 2026.**



For more information, please call the Parish Office at
(773) 434-9600

La Novena de Misas EN HONOR A SANTA RITA DE CASCIA ESTÁ CAMBIANDO DE FECHA.



La Misa **SERÁ** el **tercer miércoles** del mes a las **7 PM** en la Iglesia de Santa Rita de Cascia (6243 S. Fairfield Ave.).



LAS CONFESSIONES
 se seguirán llevando a cabo una hora antes de la Misa a las **6 PM**.



LA NUEVA MISA COMENZARÁ ESTE MES EL **MIÉRCOLES, 16 DE SEPTIEMBRE DE 2026.**



Para más información, llame a la Oficina Parroquial al
(773) 434-9600





1ST PLACE | PRIMER LUGAR
\$3,000

#4545 - EVA M. LEMUS
Seller/Vendedor - No name

2ND PLACE | SEGUNDO LUGAR
\$2,000

#1102 - ELOY CASTREJON
Seller/Vendedor - Norberta Acatitlan

3RD PLACE | TERCER LUGAR
\$1,000

#2461 - RENE LAMADRID
Seller/Vendedor - Luz Lamadrid

Reminder that the seller of a winning ticket also receives \$150. | Recuerda que el vendedor de un boleto ganador también recibe \$150.

The Holy Mass | La Santa Misa

Penitential Act (Confiteor)

I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned,
in my thoughts and in my words,
in what I have done and
in what I have failed to do,

[Pray while striking the breast three
times.]
through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;

therefore I ask blessed Mary
ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.

[At Mass, absolution by the priest
follows.

gThe people reply: Amen.]

El Confiteor

Yo confieso ante Dios Todopoderoso,
y ante ustedes hermanos
que he pecado mucho
de pensamiento, palabra,
obra y omisión.

[Reza mientras golpeas el pecho tres
veces.]
Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran
culpa.

Por eso ruego a Santa María siempre
Virgen,
a los ángeles, a los santos
y a ustedes hermanos, que intercedan
por mí ante Dios, Nuestro Señor.

[En la misa, sigue la absolución por
parte del sacerdote.
La congregación responde: Amén.]

Nuestro Rincón del Catecismo

PRÓXIMAS FECHAS/UPCOMING DATES

Sep. 26:

Clases de catecismo en SR | 9:30 AM - 11:30 AM

Clases de OCIA en SC | 9:30 AM - 11:30 AM

Sep. 28: Clases de catecismo en SC | 6 PM - 7:30 PM



"CATECHISTS ARE
PEOPLE WHO KEEP
THE MEMORY
OF GOD ALIVE;
THEY KEEP IT ALIVE
IN THEMSELVES
AND THEY ARE
ABLE TO REVIVE
IT IN OTHERS."

- POPE FRANCIS



"LOS CATEQUISTAS
SON PERSONAS QUE
MANTIENEN VIVA
LA MEMORIA DE
DIOS; LO MANTIENEN
VIVO EN SÍ MISMOS
Y SON CAPACES
DE REVIVIRLO EN
LOS DEMÁS".

- PAPA FRANCISCO

©LPI

CATECHETICAL SUNDAY

Celebrating You!



Let us come together as a parish community
to give thanks to God for the gift of our
catechists and to pray for their continued
faithfulness and mission.



St. Clare of Montefalco
Sunday, September 20, 2026
10:30 a.m. Mass

Special Blessing for Catechists
(in English)



St. Rita of Cascia
Sunday, September 20, 2026
12:00 p.m. Mass

Bendición especial para
los Catequistas
(en Español)

Thank you

FOR SHARING THE LOVE OF CHRIST
THROUGH YOUR YES!

.....GENERATION TO GENERATION:

ANSWER THE CALL..

Twenty-Fourth Sunday – September 13, 2026

Gospel: Matthew 18:21-35

Reflection: God's mercy and generosity call us to share our blessings with others. A gift to the parish is a meaningful way to express gratitude and help sustain the ministries that bring Christ's love to our faith community.

Takeaway of the Week: Reflect on the blessings God has given you and consider how you can share them to support our parish. Through your prayers, service, or a financial gift, you help extend Christ's love and strengthen our faith community.

Please consider one of the greatest acts of stewardship by including a gift to our parish in one of the following ways:

- Will or Trust
- Retirement Assets
- Life Insurance Policies
- Charitable Gift Annuity

For More Information Contact: Parish Office | (773) 434-9600 with any additional questions.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Domingo veinticuatro – 13 de septiembre de 2026

Evangelio: Mateo 18:21-35

Reflexión: La misericordia y generosidad de Dios nos llaman a compartir nuestras bendiciones con los demás. Un don para la parroquia es una forma significativa de expresar gratitud y ayudar a sostener los ministerios que llevan el amor de Cristo a nuestra comunidad de fe.

Mensaje de la semana: Reflexiona sobre las bendiciones que Dios te ha dado y considera cómo puedes compartirlas para apoyar a nuestra parroquia. A través de tus oraciones, servicio o una donación económica, ayudas a extender el amor de Cristo y fortalecer nuestra comunidad de fe.

Por favor, considera uno de los mayores actos de mayordomía incluyendo un don a nuestra parroquia de alguna de las siguientes maneras:

- Testamento o fideicomiso
- Bienes para la jubilación
- Pólizas de seguro de vida
- Anualidad benéfica

COMPASSION CARE

NOW AND AT THE HOUR OF OUR DEATH

Every human life is a sacred gift from God, deserving of love and protection from conception to natural death. Our response to suffering is accompaniment with compassion + care, now until the hour of our death.

A new law allowing physician-assisted suicide (effective Sept. 12, 2026) goes directly against our teaching that everyone is deserving of dignity, love and care through every stage of life.

Toda vida humana es un regalo sagrado de Dios, que merece amor y protección desde la concepción hasta la muerte natural. Nuestra respuesta al sufrimiento es acompañar con compasión y cuidado, ahora y hasta el momento de nuestra muerte.

Una nueva ley que permite el suicidio asistido por médico (vigente a partir del 12 de septiembre de 2026) va en contra de nuestra enseñanza de que todas las personas merecen dignidad, amor y cuidado en cada etapa de la vida.

Every person has dignity. Our worth is never judged by our age, health, or ability. || **Toda persona tiene dignidad.** Nuestro valor nunca se juzga por nuestra edad, salud o capacidad.

Compassion means walking together. No one should face serious suffering or death alone. || **La compasión significa caminar juntos.** Nadie debería enfrentar el sufrimiento grave o la muerte en solitario.

Love never abandons. The Church accompanies individuals with prayer and compassionate care. || **El amor nunca abandona.** La Iglesia acompaña a las personas con oración y cuidado compasivo.

We're here for you if you are: facing a serious illness, caring for a loved one, making difficult medical decisions or seeking guidance rooted in Catholic teaching. **YOU ARE NOT ALONE.** || **Estamos aquí para ti** si estás enfrentando una enfermedad grave, cuidando a un ser querido, tomando decisiones médicas difíciles o buscando orientación basada en la enseñanza católica. **NO ESTÁS SOLO.**



Visit Catholic Conference of Illinois at www.ilcatholic.org to:

- Understand more about the new law
- Find Frequently Asked Questions
- Research care options:
 - Palliative and hospice care
 - Advanced care options
- Download a Novena – Nine Days of Prayer

Visita la Conferencia Católica de Illinois en www.ilcatholic.org para:

- Entender más sobre la nueva ley
- Encontrar Preguntas Frecuentes
- Investigar opciones de atención:
 - Cuidados paliativos y de hospicio
 - Opciones de atención avanzada
- Descargar una Novena – Nueve Días de Oración



Catholic Conference
of Illinois

**“LET ALL YOU DO
BE DONE IN LOVE.”**

— 1 Corinthians 16:14

Q&A

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

COMUNIÓN

Pregunta: ¿Por qué no pueden recibir la Comunión en la Misa todos los que quieran?

Respuesta: Fuera de la Iglesia, muchas organizaciones tienen todo tipo de requisitos para la membresía: cuotas, logros, posiciones profesionales, etc. Los requisitos unen al grupo en objetivos y metas comunes. Dentro de la Iglesia, también existen "requisitos" básicos para recibir los sacramentos. Como católicos, creemos que la Eucaristía es el verdadero "Pan de Vida". Es el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Jesucristo. Cuando recibimos la Eucaristía, estamos recibiendo a Jesús. Por reverencia a Cristo, solo aquellos en unión con esta enseñanza y en estado de gracia deberían recibir la comunión. Como católicos, deberíamos abstenernos de la comunión si estamos en pecado mortal.

Aunque compartimos muchos artículos de fe con nuestros hermanos y hermanas protestantes, su comprensión de esta enseñanza es fundamentalmente diferente. La mayoría de las iglesias no católicas, no creen que Cristo se vuelva verdaderamente presente en la Eucaristía. Por tanto, no deberían recibir la comunión en una Iglesia Católica. Estas diferencias son mayores para personas de creencias no cristianas, y aún más evidentes para quienes no creen en Dios. Recibir la comunión no es un derecho, sino un don que debe ser aceptado con fe humilde y confiada.

COMMUNION

Question: Why can't everyone who wants to receive Communion, receive Communion at Mass?

Answer: Outside of the Church, many organizations have all sorts of requirements for membership: dues, achievements, professional standings, etc. The requirements bring the group together in common purposes and goals. Within the Church, there are also basic "requirements" for receiving the sacraments. As Catholics, we believe that the Eucharist is the true "Bread of Life." It is the Body, Blood, Soul, and Divinity of Jesus Christ. When we receive the Eucharist, we are receiving Jesus. Out of reverence for Christ, only those in union with this teaching and in a state of grace should receive communion. As Catholics, we should abstain from communion if we are in mortal sin.

While we share many articles of faith with our Protestant brothers and sisters, their understanding of this teaching is fundamentally different. For most non-Catholic churches, they do not believe that Christ becomes truly present in the Eucharist. As such, they should not receive communion in a Catholic Church. These differences are greater for people of non-Christian faiths, and even more apparent for those who do not believe in God. Receiving communion is not a right, but a gift to be accepted in humble, trusting faith.

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Little Volcanos
DAYCARE

Sindy Chinchilla
773.424.5248 6116 S. California Ave., Chicago, IL
littlevolcanoshomedaycare@gmail.com **Hablo Español**

Advertise Here!

Contact Joanne Gabriel

jgabriel@4LPi.com | (800) 950-9952 x4649

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert*
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

**\$1 Less Than
a day**



**Saint Rita
of Cascia
Catholic Parish**

6243 S. Fairfield Avenue
Chicago, IL 60629
Tel: 773-434-9600

Funeraria Robles

Funeral Completo
\$4,500-\$5000
4256 S. Mozart, Chicago
773-254-3838

**FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE
OF THIS SPACE**

Call 800.950.9952

**Never
miss our
bulletin!**

Get this bulletin delivered
straight to your inbox
every week.

Scan to subscribe on
parishesonline.com



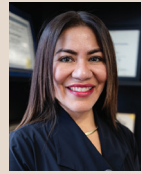
RFS

RODRIGUEZ & FLORES-SZETO LLC
— IMMIGRATION LAW —

Haz tu cita con la abogada Elisa Rodriguez

RODRIGUEZ & FLORES-SZETO LLC
Elisa Rodriguez, Esq., MPA
ABOGADO DE INMIGRACIÓN

773-980-8989 | rfsattorneys.com



Proudly Serving St. Rita of Cascia Parish



INDEPENDENTLY OWNED SINCE 1922

Providing affordable package options with personalized
service in a comfortable home like setting. Celebrating the life of
your loved one by honoring their traditions, culture and wishes.

www.wolniakfuneralhome.com

Se Habla Español

5700 S. Pulaski Rd. • Chicago, IL 60629 | Call: 773-767-4500 | Email: wolniakfh5700@gmail.com

THINKING OF **BUYING**
OR **SELLING**?
LET'S TURN YOUR
PRAYERS INTO PLANS

**ERIKA
MARTINEZ**
REALTOR®
312-860-2130
HABLO
ESPAÑOL



REALTY OF AMERICA

UNLOCK YOUR DREAM HOME
CALL ME TODAY AND
LET'S MAKE IT HAPPEN!
SEE IF YOU QUALIFY FOR UP TO
\$10K IN GRANTS!

**Carmen C.
Corona**

Mortgage
Loan Officer

630-523-9385

NMLS#222982



Less paperwork.
More control over
your finances.

Modern businesses run
their finances on Ramp.

Scan the QR code or visit
ramp.com/businesshelp



ESPECIALES

En la compra de un Burrito de Pastor o Burrito de Pollo,
lleve el segundo a MITAD DE PRECIO. Por favor, mencione
esta especial para que se aplique su descuento.

SPECIAL

Buy your Pastor or Chicken burrito, take your second burrito
HALF PRICE. Please, mention this special to apply your discount.



**Tacos de Pollo
todos los días**

**Chicken Tacos
every day**

\$1.99
EACH
+TAX

Especialidades Carnes Asadas

3332 W 63rd St | Ordena al 773-842-4071

Incluye: Cebolla y Cilantro -
Los ingredientes adicionales
tienen un costo extra
Includes: Onion & Cilantro -
Additional Ingredients are Extra

**Hope Never
Takes a Break.**

Alcohol/Drug Treatment at



Center for
Substance Recovery
at Holy Cross Hospital

GET HELP NOW:
773.884.1671



**RE/MAX
MICASA**

OSCAR CAMPOS

St. Rita of Cascia, Parishioner

(773) 544-6090

oscarsells247@gmail.com

<https://oscarcampos.remax.com/>

Serving the community for 30 years
for all your Real Estate needs.



**DISCOUNT
MEGAMALL**

**MEGA
MERCADITO**

Family Fun! Vibrant Atmosphere

BUSINESS VENDOR SPACE AVAILABLE

Kids Egg Hunt / Huevitos de Dulces

For more information, contact social@discountmall5050.com

10:00 AM to 7PM
5050 S Kedzie Ave

10:00 AM to 7PM
5050 S Kedzie Ave

Kids Egg Hunt

Shopping

Vendor Pop Up



ALDERMAN - 15TH WARD
RAYMOND LOPEZ

15TH WARD SERVICE OFFICE
OFICINA DE SERVICIOS DEL DISTRITO 15
2650 WEST 51ST STREET | CHICAGO, IL 60632
(773) 823-1539 | WARD15@CITYOFCHICAGO.ORG

- Autos abandonados
- Botes de basura
- Remoción de graffiti
- Negocios ilegales
- Baches
- Control de roedores

- Recursos para adultos mayores
- Iluminación en calles y callejones
- Alivio en facturación de servicios públicos

- Abandoned cars
- Blue/black carts
- Graffiti removal
- Illegal businesses
- Potholes
- Rodent baiting

- Senior resources
- Street/alley lights
- Utility billing relief

Visit us online at
www.the15thward.org



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Rita of Cascia Parish, Chicago, IL

01-2183